

PT

TRADUÇÃO DO MANUAL
ORIGINAL
MEDIDOR DE PRESSÃO SONORA



Índice

Informações sobre o manual de instruções	2
Segurança	2
Informações sobre o aparelho	4
Transporte e armazenamento	6
Controlo	6
Erros e avarias	8
Manutenção e Reparação	8
Descarte	9

Informações sobre o manual de instruções**Símbolos****Atenção, tensão elétrica**

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido à tensão elétrica.

**Aviso**

A palavra-sinal designa um perigo com médio grau de risco, que pode causar a morte ou uma lesão grave se não for evitado.

**Cuidado**

A palavra-sinal designa um perigo com baixo grau de risco, que pode causar a uma lesão ligeira ou média se não for evitado.

Nota:

A palavra-sinal avisa sobre informações importantes (p.ex. danos materiais), mas não se refere a perigos.

**Info**

Avisos com este símbolo ajudar-lhe-ão a realizar as suas tarefas mais rapidamente e com mais segurança.

**Seguir as instruções**

Avisos com este símbolo indicam que deve observar o manual de instruções.

As versões atuais do manual e da declaração de conformidade UE podem ser descarregadas no seguinte link:



SL300



<https://hub.trotec.com/?id=44590>

Segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de usar/operar o aparelho e guarde este manual de instruções sempre nas imediações do local de instalação ou perto do aparelho!

**Aviso**

Ler todas as indicações de segurança e as instruções.

O desrespeito às indicações de segurança e às instruções pode causar choque elétrico, incêndios e/ou graves lesões.

Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.

- Não utilizar o aparelho em recintos e áreas com risco de explosão e não o instale lá.
- Não utilize o dispositivo em atmosferas agressivas.
- Não mergulhe o aparelho em água. Não permita a entrada de líquidos no aparelho.
- O aparelho pode ser utilizado apenas em condições secas e de modo algum na chuva ou a uma humidade relativa do ar acima das condições de funcionamento.
- Proteger o aparelho da luz solar direta permanente
- Não expor o aparelho a fortes vibrações.
- Não remova quaisquer sinais de segurança, adesivos ou rótulos do aparelho. Mantenha legível todos os sinais de segurança, adesivos e etiquetas.
- Não abrir o aparelho.
- Nunca carregar pilhas que não devem ser recarregadas.
- A utilização combinada de diferentes tipos de pilhas e de pilhas novas e usadas não é permitida.
- Inserir as pilhas no compartimento da pilha, com a respetiva polaridade correcta.
- Retire as pilhas descarregadas do aparelho. As pilhas contém substâncias nocivas para o meio ambiente. Eliminar as pilhas de acordo com a respetiva legislação nacional aplicável (veja o capítulo Eliminação).
- Retirar as pilhas do aparelho, quando o aparelho não for usado durante um período prolongado.

- Nunca causar um curto-circuito entre os terminais de alimentação no compartimento das pilhas!
- Não engolir pilhas! Ao engolir uma pilha esta pode causar graves queimaduras internas, químicas ou não, dentro de 2 horas. As queimaduras químicas podem ser letais!
- Se pensar que engoliu uma pilha ou que uma pilha entrou no seu corpo de uma outra maneira, tem de consultar imediatamente um médico.
- Manter crianças fora de pilhas novas e usadas, mas também fora do compartimento aberto da pilha.
- Utilize o aparelho apenas se as precauções de segurança adequadas foram tomadas no local de medição (por exemplo, ao medir em vias públicas, locais de construção, etc.) Caso contrário, não utilize o aparelho.
- Observar as condições de armazenamento e de funcionamento (ver capítulo Dados técnicos).
- Não exponha o aparelho a jato de água direto.
- Antes de cada uso do aparelho, os respectivos acessórios e peças de conexão devem ser controlados quanto a possíveis danos. Não devem ser usados aparelhos ou componentes do aparelho que estejam danificados.

Utilização conforme a finalidade

Use o aparelho exclusivamente para a medição do nível sonoro dentro da faixa de medição especificada nos dados técnicos.

Para utilizar o aparelho, como previsto, utilize apenas os acessórios aprovados pela Trotec ou as peças de reposição aprovadas pela Trotec.

Uso previsivelmente incorrecto

O aparelho não deve ser usado em áreas com risco de explosão ou para medições em líquidos ou em partes energizadas.

Modificações não autorizadas, adições e conversões são proibidas no dispositivo.

Qualificação pessoal

As pessoas que utilizam este dispositivo devem:

- ter lido e compreendido o manual de instruções, especialmente o capítulo Segurança.

Equipamento de proteção individual



Utilizar proteção auricular

Utilize proteção auricular ao operar o aparelho.

Riscos residuais



Atenção, tensão elétrica

Existe o perigo de curto-circuito devido à penetração de líquidos através da caixa!

Não mergulhe o aparelho e os acessórios em água. Assegure-se de que nenhuma água ou outros líquidos possam penetrar na caixa.



Atenção, tensão elétrica

Trabalhos em componentes elétricos só devem ser realizados por um especialista autorizado!



Aviso

Perigo de danos auditivos!

Em caso de fontes acústicas altas, assegure-se de usar uma proteção auricular adequada. Há perigo de danos auditivos.



Aviso

Perigo de asfixia!

Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.



Aviso

O aparelho não é um brinquedo e não deve estar nas mãos de crianças.



Aviso

Este aparelho pode ser perigoso se for usado de forma incorreta ou por pessoas não treinadas e se não for usado para a sua finalidade! Observe as qualificações pessoais!



Cuidado

Manter distância suficiente de fontes de calor.

Nota:

Para evitar danos no aparelho, não o exponha a temperaturas extremas, humidade extrema ou à água.

Nota:

Para limpar o instrumento não devem ser utilizados produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, nem solventes.

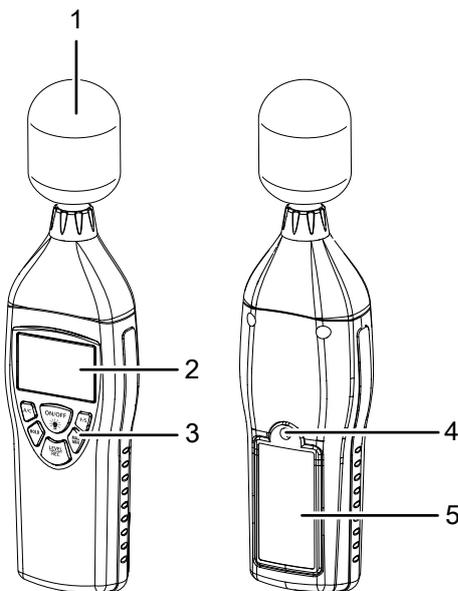
Informações sobre o aparelho

Descrição do aparelho

O medidor digital de pressão sonora foi desenvolvido especialmente para realizar exclusivamente medições do nível sonoro e controlos de qualidade nas áreas e nos locais mais diversos. As medições podem ser realizadas, p.ex., no local de trabalho, escritório, em fábricas, escolas, no ambiente doméstico e nas estradas com muito trânsito, para iniciar medidas preventivas ou evitar doenças causadas pelos ruídos.

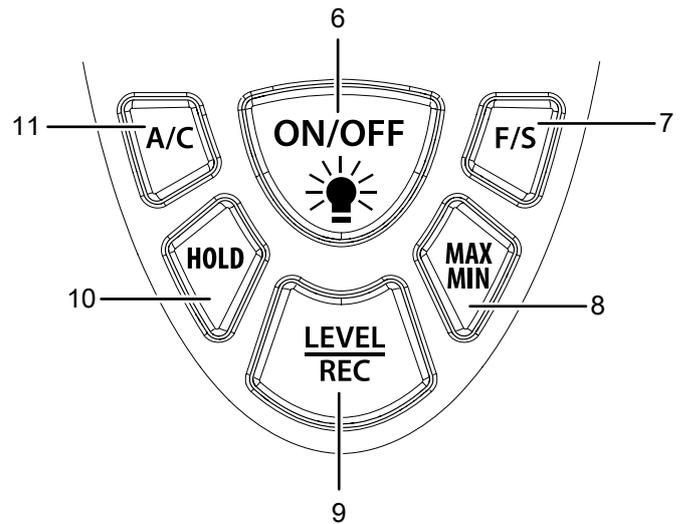
- O aparelho cumpre os requisitos da norma DIN EN 61672-1 para medidores digitais de pressão sonora.
- Indicação do valor máximo e mínimo
- Indicação ao exceder a faixa de medição
- Indicação ao não alcançar a faixa de medição
- Indicação em dBA e dBC
- Seleção da faixa de medição

Apresentação do dispositivo



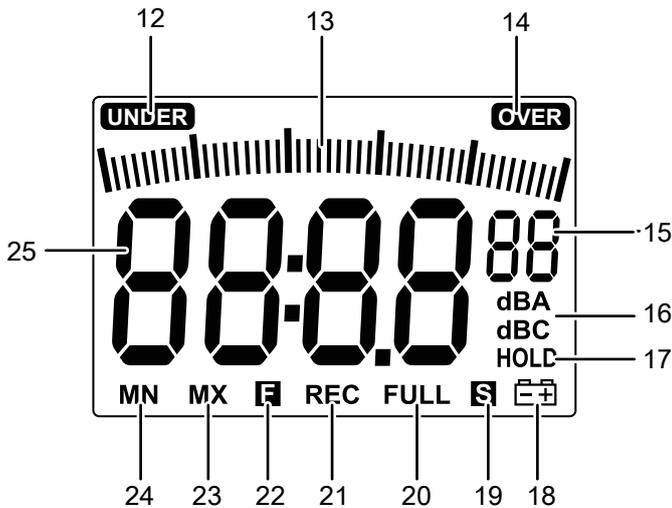
Nº	Designação
1	Sonda de medição com capa de proteção
2	Display
3	Painel de comando
4	Rosca para tripé
5	Compartimento das pilhas com tampa

Painel de comando



Nº	Designação
6	Botão <i>On/Off</i> (ligado/desligado) com iluminação de fundo
7	Botão <i>F/S</i>
8	Botão <i>MAX/MIN</i>
9	Botão <i>LEVEL / REC</i>
10	Botão <i>HOLD</i>
11	Botão <i>A/C</i>

Display



N°	Designação
12	Indicação <i>UNDER</i> (não foi alcançada a faixa de medição)
13	Indicação Escalão
14	Indicação <i>OVER</i> (excedida a faixa de medição)
15	Indicação <i>Seleção da faixa de medição</i> (01-04)
16	Indicação <i>dBA / dBC</i> (indicação em dBA ou dBC)
17	Indicação <i>HOLD</i> (a indicar o valor medido)
18	Indicação (pilha com pouca carga)
19	Indicação <i>S</i> (tempo de reação lenta)
20	Indicação <i>FULL</i> (memória cheia)
21	Indicação <i>REC</i> (a realizar processo de medição)
22	Indicação <i>F</i> (tempo de reação rápida)
23	Indicação <i>MAX</i> (valor máximo)
24	Indicação <i>MÍN</i> (valor mínimo)
25	Indicação do valor de medição

Dados técnicos

Parâmetro	Valor
Modelo	SL300
N° do artigo	3.510.005.010
Faixa de medição	30 dB a 130 dB
Precisão	±1,4 dB (de acordo com DIN EN 61672)
Resolução	0,1 dB
Faixa de frequência	31,5 Hz a 8 kHz
Faixa dinâmica	50 dB
Faixas de medição parcial	(01):30 - 80dB (02):50 - 100dB (03):80 - 130dB (04):30 - 130dB (Auto)
Tempo de reação Display	500 ms
Alimentação de corrente eléctrica	Pilha de bloco 006P de 9 V ou NEDA 1604 ou IEC 6F22
Função de alarme	<i>OVER</i> (acima): Faixa de medição excedida <i>UNDER</i> (abaixo): Faixa de medição não alcançada
Função Data-Hold	50 registos
Avaliação do tempo	<i>FAST</i> (rápido -125 ms); <i>SLOW</i> (lento - 1 s)
Microfone	Microfone condensador Elektret de 1/2 polegada
Condições de operação	0 °C a 40 °C a 10 % a 90 % h.r.
Condições de armazenamento	-10 °C a +60 °C a 10 % a 75 % h.r.
Peso	230 g
Dimensões (comprimento x largura x altura)	210 mm x 55 mm x 32 mm
Desligamento automático	Desligamento após aprox. 15 min de não-utilização

Volume de fornecimento

- 1 x medidor digital de pressão sonora
- 1 x bolsa do aparelho
- 1 x proteção contra vento para o microfone
- 1 x pilha de 9 V
- 1 x instruções resumidas

Transporte e armazenamento

Nota:

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente. Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

Transporte

Use a bolsa incluída no volume de fornecimento para transportar o aparelho e para protegê-lo de impactos externos.

Armazenamento

Quando não estiver a usar o aparelho, se deve seguir as seguintes condições de armazenamento:

- seco e protegido da geada e do calor
- em um local protegido da poeira e da luz solar directa
- possivelmente, com uma cobertura para proteger contra a entrada de poeira
- a temperatura de armazenamento corresponde aos dados técnicos
- Retirar as pilhas do aparelho

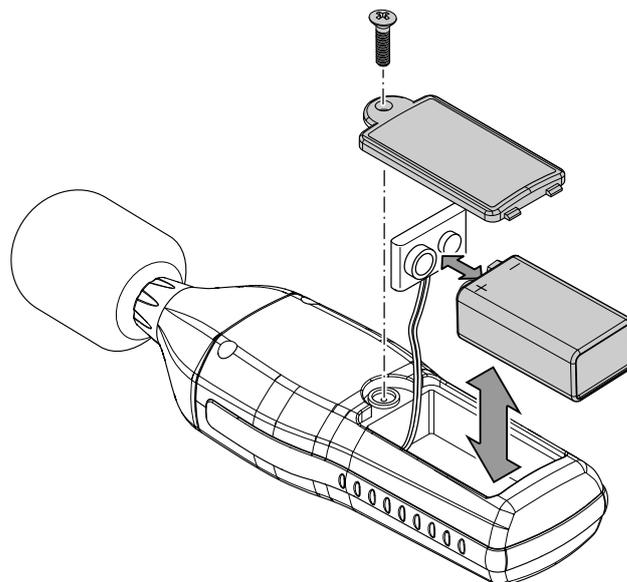
Controlo

Inserir a pilha

Inserir a pilha fornecida antes da primeira utilização.

Nota:

Assegure-se de que a superfície do aparelho esteja seca e que o aparelho esteja desligado.



1. Abrir o compartimento da pilha na parte traseira soltando o parafuso na cobertura.
2. Conecte a pilha de bloco de 9 V, com a polaridade correta, ao clipe da pilha.
3. Inserir a pilha com o clipe da pilha no compartimento da pilha.
4. Recolocar a tampa no compartimento da pilha.
5. Aparafusar bem o parafuso do compartimento da pilha.

Ligar o aparelho e realizar a medição



Info

Observe que uma mudança de posição de um local frio para um local quente pode causar condensação na placa de circuito impresso do aparelho. Este efeito fisicamente inevitável distorce a medição. O display exhibe, neste caso, nenhuns valores de medição ou valores de medição incorrectos. Aguarde alguns minutos até que o aparelho tenha se adaptado às novas condições antes de executar uma medição.



Info

Observe que a medição de uma fonte acústica deve sempre ser realizada directamente. Não devem se encontrar objetos nem pessoas entre o microfone e a fonte acústica, a não ser que se queira também medir a sua influência sobre a intensidade do nível sonoro.

1. Pressionar o botão *On/Off* (6) durante aprox. 2 s.
 - ⇒ O display (2) é ligado e o aparelho está pronto para funcionar.
 - ⇒ O valor de medição atual é exibido na indicação do valor de medição (25).
2. Apontar o aparelho para a fonte sonora a medir.
 - ⇒ Aguarde um momento para obter um valor de medição estável.

Ajustar a faixa de medição

O aparelho dispõe diversas faixas de medição que pode selecionar conforme a sua necessidade ou do nível sonoro esperado. Se conhecer a faixa esperada do nível sonoro deve optar sempre pela correspondente faixa de medição se possível, para assim garantir sempre a resolução ótima do escalão (13).

- Faixa de medição inferior: 30 a 80 dB
- Faixa de medição média: 50 a 100 dB
- Faixa de medição superior: 80 a 130 dB
- Auto: 30 a 130 dB

Proceda da seguinte maneira para configurar a faixa de medição:

1. Pressionar uma vez o botão LEVEL (9) para mudar do nível "Low-baixo" (nível 01) para o nível "medium-médio" (nível 02).
2. Pressionar mais uma vez o botão LEVEL (9) para mudar do nível "medium-médio" (nível 02) para o nível "high-alto" (nível 03).
3. Pressionar o botão LEVEL (9) uma terceira vez para mudar do NÍVEL "high-alto" (nível 03) para o NÍVEL "Auto" (nível 04).
4. Ao pressionar o botão LEVEL (9) pela quarta vez mudará novamente para o nível "Low-baixo" (nível 01).
 - ⇒ No display a indicação *Seleção da faixa de medição* (15) muda respetivamente para 01, 02, 03 ou 04.

Configurar a curva de medição (dBA / dBC)

Pode escolher se os valores de medição são apresentados conforme dB(A) ou dB(C).

Proceda da seguinte maneira para configurar a curva de medição:

1. Premir várias vezes o botão A/C (11) até que o display (2) exibir dB(A) ou dB(C).
 - ⇒ O valor de medição é adaptado automaticamente.

Ajustar a função MIN/MAX

Com a função MAX/MIN, pode gravar ou o valor mais alto ou o valor mais baixo do da medição atual. Proceda da seguinte forma para configurar a função MAX/MIN:

1. Pressionar o botão MAX/MIN (8).
 - ⇒ A indicação MAX (23) aparece no display.
 - ⇒ A indicação do valor de medição (25) fica congelado e altere-se apenas quando um novo valor mais alto é medido.
2. Pressionar novamente o botão MAX/MIN (8).
 - ⇒ A indicação MIN (24) é exibida no display.
 - ⇒ A indicação do valor de medição (25) fica congelado e altere-se apenas quando um novo valor mais baixo é medido.
3. Pressionar novamente o botão MAX/MIN (8) para terminar a função MAX/MIN.

Ajustar a função HOLD

Com a função HOLD pode gravar o valor de medição atual.

Proceda da seguinte maneira para configurar a função HOLD:

1. 1º Premir o botão HOLD (10).
 - ⇒ A indicação HOLD (17) é exibida no display.
 - ⇒ A indicação do valor de medição (25) fica congelada.
2. Pressionar novamente o botão HOLD (10).
 - ⇒ É indicado o valor de medição actual.
 - ⇒ A indicação HOLD (17) apaga-se.

Configurar a avaliação do tempo

Pode escolher entre uma avaliação do tempo rápida (FAST) ou lenta (SLOW).

- FAST (rápido): 125 ms (avaliação do sinal em tempo real)
- SLOW (lento): 1 s (avaliação média do sinal)

Proceda da seguinte maneira para configurar a avaliação do tempo:

1. Pressionar a tecla F/S (7) até a avaliação desejada do tempo apareça no display (FAST, 22 ou SLOW, 19).

Ligar ou desligar a iluminação de fundo

O aparelho possui uma iluminação de fundo que pode ser ligada por opção. Proceda da seguinte maneira para ligar ou desligar a iluminação de fundo:

1. Pressionar 2 x o botão *On/Off* com iluminação de fundo (6) para ligar a iluminação de fundo.
2. Pressionar mais uma vez o botão *On/Off* com iluminação de fundo (6) para desligar novamente a iluminação de fundo.

Configurar a hora e a data

Pode configurar a hora e a data para o aparelho.

Para isto, faça o seguinte:

- ✓ O aparelho está desligado.
- 1. Pressionar o botão A/C (11) e, em simultâneo, ligar o aparelho pressionando, em paralelo, o botão *On/Off* (6) durante 3 segundos.

2. Pressionar o botão *A/C* (11) quando a abreviatura “Set” apareça no display (2).
 - ⇒ O aparelho está no modo de compensação.
 - ⇒ No display é exibida a data.
3. Pressionar mais uma vez o botão *A/C* (11) para chegar a indicação de hora.
4. O display mostra a última hora configurada.
5. Pressionar então o botão *A/C* (11), para ajustar os minutos.
6. Para configurar um valor mais alto, deve pressionar o botão *MAX/MIN* (8) em todas as configurações. Para configurar um valor mais baixo, deve pressionar o botão *LEVEL/REC* (9) em todas as configurações.
7. Pressionar o botão *A/C* (11), para ajustar as horas.
8. Pressionar novamente o botão *A/C* (11) para mudar para a data.
 - ⇒ Primeiro pode configurara o dia.
9. Pressionar novamente o botão *A/C* (11), para configurar o mês.
10. Pressionar mais uma vez o botão *A/C* (11) para configurar o ano.
11. Pressionar mais uma vez o botão *A/C* (11) aparece *rSt-6 -Reset* no display.
12. Pressionar novamente o botão *A/C* (11) para gravar as alterações feitas.
 - ⇒ Agora a hora e a data estão configuradas.

Gravar as sequências de medição (REC / Logging)

1. Pressionar o botão *HOLD* (10) para fixar o valor no display.
2. Pressionar o botão *LEVEL / REC* (9), para ativar a função de gravação do aparelho.
 - ⇒ O valor gravado fica registado na memória, com data e hora.
 - ⇒ A abreviatura "REC" aparece no display.
3. Pressionar o botão *HOLD* (10) novamente, para voltar até ao processo de medição.

Ler os dados

- ✓ O aparelho está desligado.
1. Pressionar o botão *LEVEL / REC* (9) e, em simultâneo, ligar o aparelho pressionando o botão *On/Off* (6).
 2. Soltar o botão *LEVEL / REC* (9) ao aparecer a abreviatura “DATA” no display (2).
 3. Pressionar novamente o botão *LEVEL/REC* (9) para alternar entre os valores de medição na memória.
 4. Depois pressionar o botão *HOLD* (10) ou *MAX/MIN* (8) para ler a data ou a hora do registo.
 5. Pressionar o botão *LEVEL/REC* (9) para chegar ao próximo valor gravado.
 6. Pressionar o botão *F/S* (7) para sair do modo.

Apagar a memória no aparelho

- ✓ O aparelho está desligado.
1. Pressionar o botão *HOLD* (10) e, em simultâneo, ligar o aparelho, pressionando o botão *On/Off* (6).
 2. Soltar o botão *HOLD* (10), quando aparece a abreviatura “CLA” no display (2).
 - ⇒ Os valores são apagados na memória.

Montar o tripé

O aparelho possui uma rosca de 1/4 polegadas no tripé. Caso necessário, pode montar o aparelho no tripé.

Desligar o aparelho

1. Pressionar o botão *On/Off* (6) até o aparelho se desligar.
 - ⇒ No display aparece o countdown p-3, P-2 , P-1, que, no fim, desliga o aparelho.

Erros e avarias

O aparelho foi testado várias vezes durante a produção quanto ao funcionamento perfeito. No entanto, se algum problema ocorrer, verifique se o aparelho de acordo com a lista a seguir.

Não é possível ligar o aparelho:

- Verifique o estado de carga da pilha. Substituir a pilha que for necessário.
- Verifique a posição correta da pilha. Prestar atenção à polaridade correta.
- Jamais execute uma inspeção elétrica por conta própria, mas entre em contacto com o seu serviço ao cliente da Trotec.

Manutenção e Reparação

Substituição da pilha

Uma substituição de pilhas é necessária se a indicação do estado da pilha (18) estiver a piscar ou se o aparelho não puder ser ligado (veja o capítulo Inserir pilha).

Calibragem

O aparelho já foi calibrado e otimamente ajustado na fábrica. Para um nova calibragem necessita meios auxiliares especiais. No caso de uma nova calibragem, por favor, entre em contato com o serviço da Trotec.

Limpeza

Limpar o aparelho com um pano húmido e macio, que não solte fiapos. Assegurar-se que nenhuma humidade possa penetrar na caixa. Não utilize aerossóis, solventes, produtos de limpeza que contenham álcool ou outros produtos abrasivos, mas apenas água limpa para humedecer o pano.

Reparação

Não se deve efetuar quaisquer alterações ao aparelho e não se deve montar quaisquer peças de reposição. Em caso de reparo ou inspeção do aparelho, entre em contacto com o fabricante.

Descarte

Deve eliminar os materiais de embalagem a proteger o meio ambiente e conforme as diretrizes de eliminação em vigor.



O símbolo do caixote de lixo riscado num aparelho eléctrico ou electrónico usado tem a sua origem na diretiva 2012/19/UE. O símbolo significa, que este aparelho não deve ser descartado nos resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para a sua devolução gratuita estão disponíveis centros de recolha para aparelhos eléctricos e electrónicos usados perto de si. Pode obter os endereços através da sua administração urbana ou comunal. Pode obter mais informações sobre mais opções de devolução na nossa página online em <https://hub.trotec.com/?id=45090> para muitos países da Europa. De outra forma, por favor, entre em contacto com uma empresa de eliminação oficial, autorizada para o seu país.

A recolha separada de aparelhos eléctricos e electrónicos usados permite a reutilização, a reciclagem ou outras formas de reutilizar os aparelhos usados e evita as consequências negativas durante a eliminação dos materiais contidos nos aparelhos, que possivelmente representam um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas.



Na União Europeia, pilhas e acumuladores não devem ser deitados no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma correta - em conformidade com a Diretiva 2006/66/CE DO PARLAMENTO E DO CONSELHO EUROPEU de 6 de Setembro de 2006 sobre pilhas e acumuladores. Por favor, descarte pilhas e acumuladores de acordo com as disposições legais vigentes.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com